



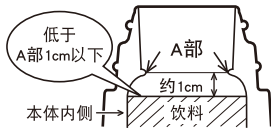
家庭用

不锈钢真空附带杯盖保温瓶 使用说明书

使用前请详细阅读说明书，以便正确使用。并请妥善保管本说明书。
请在每次使用前确保各部件安装完好。

务请遵守

使用时为避免烫伤或饮料的变质、变色、商品故障或污垢，请注意下述事项。

请勿让小孩单独使用，请勿给婴幼儿玩耍 会导致烫伤或其他受伤危险。	加入饮料的量请到下图的位置为止 加入过量会导致按钮不灵，盖上中栓时将造成饮料溢出，如是热饮会有烫伤的危险。另外还会使饮料进入中栓造成外漏，如加入过量时，请打开中栓倒掉一些饮料后再盖紧中栓。 
使用后请立即充分清洗本体内侧 否则会造成生锈、穿孔等导致故障，或引起腐坏。	
请确实盖紧中栓后再使用。 使用后请推入开关，关闭出水口 以免外漏造成烫伤。	
请勿使用保温性能不良的产品 使用此类产品倒入热饮时，本体外侧可能过热，会有烫伤的危险。	请勿将罐或瓶放入本体 以免造成变形或导致故障。
饮料请于当天喝完 长时间放置不饮用，可能因内容物腐坏产生气体，使本体内部压力增加，导致拧开时中栓飞散、饮料喷出或杯盖及中栓破损飞散等危险。	请绝对不要撕下本体外侧底部的贴纸 否则会造成生锈、穿孔等导致故障。
	开车时请勿饮用 以免烫伤，或造成车内及衣物弄脏。开车时使用会分散注意力，非常危险。

清理

- 为防止产生异味，污垢附着和发霉，一直长保清洁使用，请使用后务必清理。

本体外侧	不能整体置于水中清洗的型号（仅限SJ-SD型） （置于水中清洗可能让水渗入部件内，引起生锈或弄脏他物。） 请用软的棉抹布沾上温水和已稀释的洗洁精，拧干然后擦拭。 可整体置于水中清洗的型号（所有其他型号） ①用海绵沾上温水稀释过的洗碗专用洗涤剂清洗。 ②水洗后请用几次，并将水分充分擦净后晾干。 ●如有必要，使用市售的小刷子清洗。 ●清洗前请取下肩背带。
杯盖 中栓	用海绵沾上温水稀释过的洗碗专用洗涤剂清洗。水洗后请用几次，并将水分充分擦净后晾干。（可能会有残留的水分流出） ●每次使用后请拆下垫圈并进行清洗，之后请务必将其装回。
本体内侧	①往本体中倒入温水，然后盖上中栓，经出水口反复倒出温水。 ②卸下中栓，使用有手柄的软质海绵刷等沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。 ③水洗后，将水分充分擦净后晾干。 ●勤加清理可防止异味附着，常保清洁。
肩背带	请用软的棉抹布沾上温水和已稀释的洗洁精，拧干然后擦拭。

清理注意事项

- 请勿长时间放置于水中。
- 请勿使用信那水、汽油、金属钢丝球、含研磨材质的海绵刷、去污粉、洗洁剂、密封胶海绵等清洗。（以免损伤产品。）
- 请勿使用含氯的漂白剂。（否则可能因生锈〈本体内侧、中栓内的弹簧〉、穿孔〈本体内侧〉等导致故障。）
- 本体、杯盖及中栓请勿煮沸。另外请勿使用烘碗机、餐具干燥机等。（以免损伤、生锈及变形。）
- 长时间不使用时，请在清理后完全晾干，放在远离高温和高湿度的场所存放。（以免损伤本产品。）

务请遵守 接上页

本商品为饮品的保温保冷之用，请勿用于其他用途	请确实装好中栓垫圈、出水口垫圈后再使用 以免外漏或烫伤，或造成车内、衣物及皮包弄脏。
请勿使用微波炉来加热 会有引起火花的危险。并会造成变形、变色。	请勿靠近电暖炉或瓦斯炉等火源附近 以免造成变形、变色。
请勿手持杯盖或中栓移动 一旦掉落会有危险。	请勿分解和修理 以免造成故障或损坏等事故。

请勿将肩背带缠绕于脖子上玩耍，也请注意不要勾到周围物品（附带肩背带的型号）
此举可能引起窒息的危险。

请勿提着肩背带晃动此瓶。请勿用力拉扯肩背带（附带肩背带的型号）
会引起受伤或商品损坏。

请勿让肩背带直接接触皮肤（附带肩背带的型号）
有可能摩擦皮肤造成受伤。

请勿在倾斜状态或靠近脸部时打开出水口
因在放入热水时，本体内部压力增加，一旦热水喷出会导致烫伤。

请勿整体置于水中清洗（仅限SJ-SD型）
水可能会渗透进去，造成生锈或弄脏衣物和周围环境。

加入热水时
●倒出热饮时，注意慢慢倒出
热饮一下子冲出，可能会导致烫伤。
●不要摇晃本体
会导致烫伤或其他受伤危险。
●饮用时可能会烫伤，请注意安全
因隔热效应，即使放入热饮，本体外侧也不会变热。
●请勿直接饮用，务必倒入杯盖饮用
否则会有烫伤等危险。
●放入热饮时，因本体内部压力增加，中栓有时会不易打开，此时请按下按钮之后再打开中栓
如强行打开中栓，会导致中栓飞散造成烫伤或受伤。

放入运动饮料时，请务必遵守以下事项：

- 即使是外出时等不便清洗的情况下，也请使用后立即清洗本体内侧、本体外侧（杯口）、中栓、杯盖。
使用后如长时间放置不洗，会造成生锈、穿孔等故障。
- 为避免刮伤本体内侧的防粘涂层，请使用柔软的海绵进行清洗。
如果刮伤会造成生锈、穿孔等故障。

请勿放入下述的饮料

- 干冰、碳酸饮料
本体内部压力增加，使中栓无法取下或因压力造成饮料喷出、或中栓及杯盖破损飞散等危险。
- 味噌汤、热汤或昆布茶等含有盐分的流质
本体内侧为不锈钢材质，避免造成生锈而失去保温、保冷功能。
- 牛奶、奶类饮料、果汁等
因成分容易变质，若长时间放置，会因腐坏产生气体，导致本体内部压力增加，造成内容物喷出或中栓及杯盖破损飞散等危险。
- 果肉、茶叶
会造成堵塞、外漏等。

请勿放在火源（煤气台等）或电炉、IH炊具、IH灶台上
以免造成火灾或故障。

注意事项

请勿强行放入过大的冰块，请将冰块敲成比杯口小的块状 以免变形或故障。	请勿摔、碰等强力撞击 会造成树脂部分破损，本体表面凹陷而破坏或降低保温、保冷性能。
请勿用指甲及坚硬物品刮搓本体的图案部份 会造成图案脱落。	为避免清洗后的中栓残留水分，请甩几次并将水分充分擦干 残留水分会造成外漏。
直立放置本体时，请将中栓盖紧	

品质标示

品名：不锈钢真空附带杯盖保温瓶

型号	容量 (L)	重量 (kg)	保温效力（℃）		保冷效力（℃）
			6小时	24小时	6小时
SF-CC13	1.3	0.8	≥77	≥53	≤8
SF-CC15	1.5	0.9	≥79	≥56	≤7
SF-CC18	1.8	1.0	≥80	≥59	≤7
SF-CC20	2.0	1.0	≥81	≥62	≤7
SJ-SD10	1.0	0.6	≥79	≥54	≤8
SJ-SD12	1.2	0.7	≥80	≥57	≤8
SJ-TG08	0.8	0.42	≥76	≥50	≤8
SJ-TG10	1.0	0.46	≥79	≥54	≤8
SC-MC60	0.6	0.36	≥75	≥46	≤9
SV-GR35	0.35	0.23	≥71	≥41	≤9
SV-GR50	0.5	0.27	≥76	≥48	≤8
SJ-JS08	0.82	0.36	≥80	≥58	≤7
SJ-JS10	1.03	0.4	≥82	≥62	≤7

注意事项 接上页

STAINLESS BOTTLE WITH CUP (E/K/T/O) / E

请勿在放入茶包的状态下盖上中栓 以免茶包鼓胀造成饮料外漏或溢出。	长时间保温热茶时，茶水会变色。外出时建议使用茶包
不要安装除制品专用部件以外的部件 以免造成外漏或故障。	请注意，保温时，杯盖的内表面可能产生水滴（冷凝作用）
使用后请务必将中栓・中栓垫圈充分洗净 会造成腐烂、发霉、串味或变色。另外会造成饮料外漏。	请勿将滚烫的茶壶接触到杯口 以免倾倒造成烫伤的危险，或因而破损、变形。
盖上杯盖组（中栓）后，将本体倒置，检查是否有溢漏	

倒饮料后，如在本体倾斜的状态下关闭中栓的出水口时，饮料会残留于中栓内，之后会因外漏而弄脏衣服或皮包
另外，饮料的“水滴”有时还会残留于杯盖内，为避免饮料外溢而弄脏衣物，请遵守以下事项：
●倒饮料后，请将本体直立放置2～3秒后再关闭出水口。
●杯盖内残留“水滴”时，请甩干后擦净。
●放入皮包内时，请直立放置，以免外漏。

按下中栓按钮时，蒸气会噗地一声喷出来

此现象产生的原因是，倒入热饮时，内部空气受热膨胀，导致内部压力增加。倒入热饮后，请在出水口打开状态下安装中栓，稍等片刻（约20秒）后再关闭。

当摇晃产品时，会听到“沙沙”声

这是嵌在本体内胆中用来提升保温/保冷效果的铜箔或铝箔所发出的声响，属于正常现象。

- 所购商品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。

保温/保冷效力是商品在直立放置下，于室温20±2℃时，放入热开水后其水温降至95±1℃开始，经过6小时及24小时之后；或放入冷开水后其水温升至4±1℃开始，经过6小时后，在瓶颈下方所测得瓶内的温水或冷水水温。

材料：	本体内侧 本体外侧	不锈钢(防粘树脂涂层) 不锈钢 (SF-CC 与 SJ-SD 的不锈钢色以外为压克力树脂涂层)
	杯口 杯盖 中栓 垫圈	聚丙烯(SV-GR 与 SJ-JS: 不锈钢) 聚丙烯 聚丙烯 硅

上海象印家用电器有限公司
联系地址：上海市静安区南京西路699号东方有线大厦701室
制造商：象印有限公司
制造商地址：日本国大阪市北区天满1丁目20番5号
原产地：泰国
象印公司全国服务热线：800-819-9119
手机用户拨打：400-680-9119
公司主页：http://zojirushi-china.com